DH@Madrid Summer School 2016
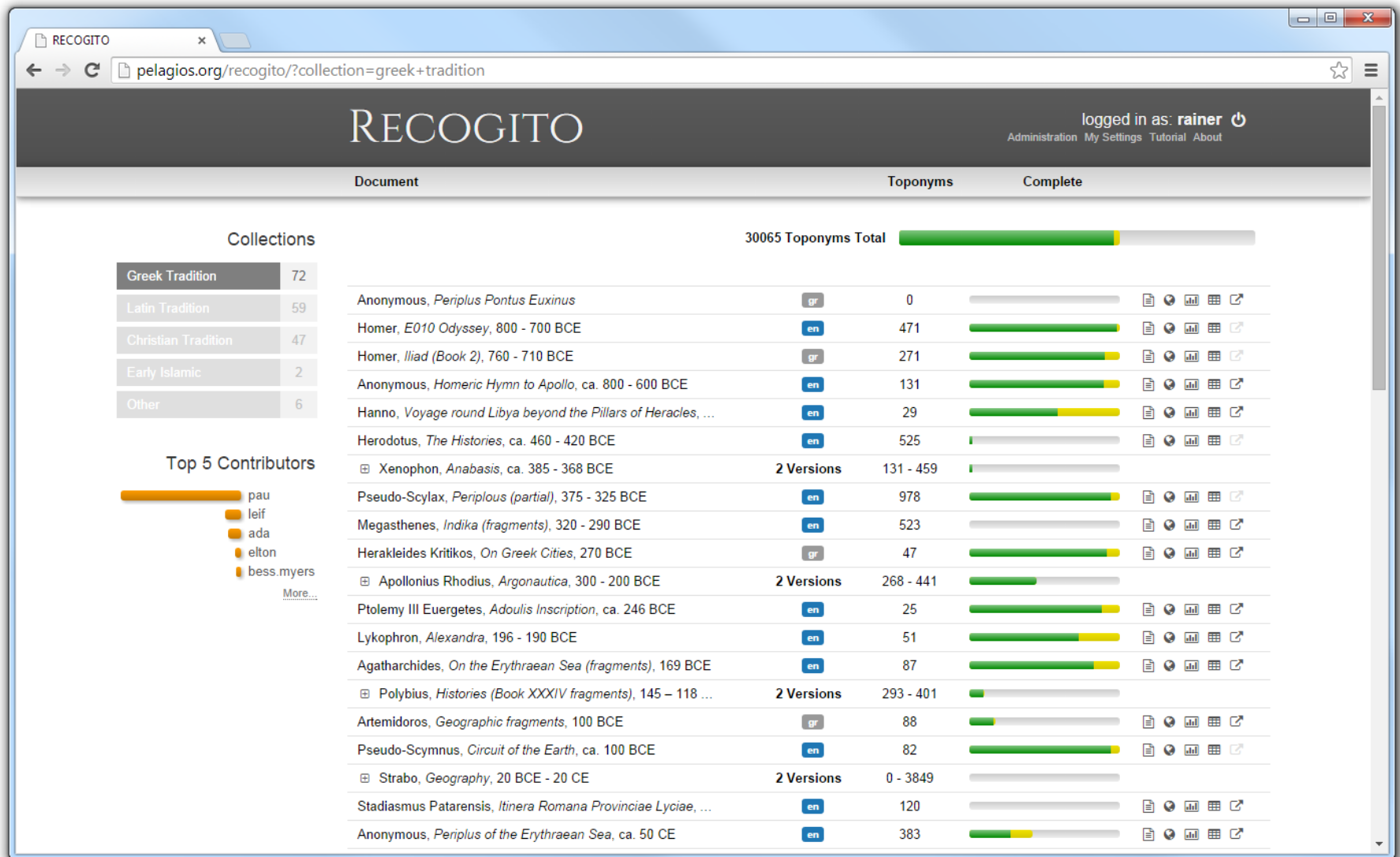
El Proyecto Pelagios
-Clase Práctica-

Pau de Soto

paudsoto@gmail.com

Madrid, 27 junio al 1 de julio de 2016

Recogito | Frontpage

Text Annotation | Marking toponyms in texts (The "Target")

1. Tag names, not feature types
   e.g. *Mount Aet*   *(NOT Mount*   *)*

2. Don't tag articles or prepositions
   UNLESS the toponym cannot be properly understood
   without it
   e.g. *the*   *, OR*   *, (NOT*   *, al-*
)

3. Don't tag place references inserted by modern translators
   or editors
   such as footnotes, clarifications or summary titles

4. Descriptive place names are OK
   including those containing prepositions or definite articles
   e.g. *ad aras, the Stone Tower*

5. Tag multiple parts of a name as one toponym,
   but alternative names as multiple
   e.g. *Segida also surnamed Augurina* BUT *, also called*

6. Ethne SHOULD be tagged where used as shorthand for
   territory,
   they SHOULD NOT be tagged where referring to an agent
   in a narrative
   e.g. *Beyond the River   are the*
   BUT *the Marcomanni crossed the*

7. Places should not annotated when they are
   an agent
   Sparta attacked Athens (no annotations)

Image Annotation | Marking toponyms on maps (The "Target")

Recogito | Image Annotation Guidelines
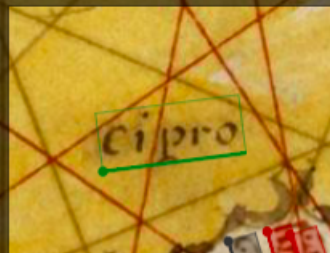
1. Transcribe place names exactly as
they are written, including original
capitalization, lowercase, etc.

2. Use the comment field to record
any kind of note, remark, doubt,
etc.

3. It's OK to tag without transcribing

Let's Get to Work!

guest01 – guest30

Georesolution | Matching the toponyms to gazetteers

Toponym detail | Finding the right gazetteer match

3. Status
   – **Not Verified**   no one has yet looked at it
   – **Verified**   assigned to a correct gazetteer
     URI
   – **No Suitable Match**   no suitable gazetteer URI found
   – **Ambiguous**   more than one possible URI found
   – **Multiple**   toponym refers to multiple places
     (*the 4 Gallias*)
   – **Not Identifiable**   any other reason… (Let us know!)
   – **False Detection**   that's not a place reference
   – **Ignore**   "technically" a place reference,
     but ignore it

1. Using Search
   – Places may be in the gazetteer under their Latin name. If you cannot find them, try looking at the approximate area on the DARE map layer
   – Descriptive names are often Latin, e.g. "tenth milestone" might be found as "ad decimum" or "ad X"
   – Try converting between Greek and Latin, e.g. Illium for Illion
   – Append ~ to your query for a fuzzy search

2. Periods
   – Gazetteers may have different entries for places in different times. Check if administrative regions belong to the appropriate period
   (e.g. provinces associated with the High, Low or Byzantine empires)

4. Ethne
   - If the ethnos is in the gazetteer – perfect
   - If not: check if the reference is to a city (e.g. Albii for Albi) or to a territory (e.g. Bastetania for Bastuli)

5. Using Tags
   - Qualities or aspects which are **explicitly** defined in the text, e.g. if the text says *civitas mediolanum*, add *civitas* as a tag
   - Do not add tags for aspects which are not mentioned in the text
   - Try to use the exact term used in the text

6. Comments
   A catch-all space for recording whatever additional thoughts you may have

Let's Get to Work!